

Caroline Ingelbeen

Konferenzdolmetscherin

DE<>NL; EN>NL



KURZPROFIL

Auch nach so vielen Jahren Berufserfahrung als Konferenzdolmetscherin für **Niederländisch** (Muttersprache), **Deutsch** und **Englisch** bin ich immer wieder erstaunt und begeistert über die Themen, in die ich mich für meine Dolmetschaufträge einarbeiten darf. Die **Vielfalt** ist einfach enorm, und das liebe ich an meinem Beruf. Aufträge für die **Bundeswehr**, die Zentralkommission für die Rheinschifffahrt und **Bundesministerien** stehen durch ihre Einzigartigkeit heraus. Ich bin allerdings auch sehr oft für **europäische Aktiengesellschaften** und Sitzungen von **europäischen Betriebsräten** in unterschiedlichen Bereichen, so beispielsweise Tourismus, Automotive, Chemie, Telekommunikation, Energie, Engineering, Raumfahrt, etc. unterwegs.

EINE AUSWAHL MEINER FACHGEBIETE

- Europäische Betriebsräte und Europäische Aktiengesellschaften (SEs) in den unterschiedlichsten Bereichen
- **Energie:** Netzausbau, erneuerbare Energien
- **Politik:** Begleitung politischer Delegationen
- **Gewerkschaftspolitik:** Seminare für Betriebsräte, Internationale Netzwerke verschiedener Industriebranchen, Aufsichtsratssitzungen
- **Wehrtechnik:** Schulungen zur Bedienung und Steuerung unterschiedlicher Militärfahrzeuge und Waffensysteme, Führungen in Produktionsstätten verschiedener Waffen- und Munitionshersteller

Das Thema Ihrer Tagung ist nicht genannt?
Gerne arbeite ich mich für Sie in weitere Fachgebiete ein.

DAS BIETE ICH AN

- Simultandolmetschen, Konsekutivdolmetschen, Flüsterdolmetschen
- Übersetzungen DE>NL
- Lektorat

WERDEGANG

- 2008:** Abschluss als Übersetzerin M.A. (Lessius Hogeschool Antwerpen)
- 2010:** Abschluss Postgraduat Konferenzdolmetschen (Universität Gent)
- 2012:** Abschluss als Konferenzdolmetscherin M.A. (FTSK Germersheim)